

## الكتابة الجنائزية بجريدة الخبر اليومية؟ أي سياق لأي مضمون؟

د. لحسن رضوان

جامعة مستغانم



ملخص :

### Résumé :

Cet article est le concentré de trois projets de recherche en relation avec les pratiques funéraires : le premier concerne « les inscriptions funéraires dans la région de l'ouest algérien : permanence et renouvellement ». Le deuxième est liée aux projets nationaux de recherche (PNR), il est intitulé « les inscriptions sur les stèles funéraires d'Ain El Beida à Oran et de M'douha à Tizi-Ouzou ». Le troisième, s'intéresse quant à lui à « la nécrologie dans le journal d'El khabar : quel contexte pour quel contenu ? ». Nous citons ses études parce qu'elles sont venu successivement et toutes visent à donner une idée sur l'état de lieu des inscriptions funéraires en Algérie aujourd'hui.

Nous pensons que les pratiques orales sont la base de toute les pratiques funéraires, car c'est elles qui nourrissent les grands éléments des pratiques funéraires, comme c'est le cas pour les inscriptions sur les stèles et la nécrologie. Mais chacune d'elles a ses propres caractéristiques. Notre article ce concentre sur la nécrologie et prospecte les éléments fondateurs du contenu de ces écrits. Nous avons mythologiquement construit notre objet de recherche en se basant sur le terrain et usant des techniques qualitatifs comme l'analyse du contenu des divers formes nécrologiques (annonce de décès, condoléances, remerciements, le quarantième jour, la pensée). Toutes dévoilent des éléments identitaires : Nom, prénom et noms de lieux. Ainsi, elles sont composées d'éléments intimes : sentiments, souvenirs et affection. Autres éléments apparaissent et elles sont de nature religieuse : versets coraniques, prières, paroles du prophète... Ces éléments et autres seront l'objet de notre communication.

هذا المقال هو عصاره ثلاث مشاريع بحثية تتعلق بممارسات جنائزية، الأول يتعلق الكتابة على شواهد القبور بمنطقة الغرب الجزائري بين النمطية والتجديد" والثاني يتعلق بالمشاريع الوطنية للبحث والموسوم بـ: "الكتابة على شواهد القبور في عين البيضاء بـوهران و امدموحه بتيزي وزو" مقارنات أنثروبولوجية وسوسولوجية وفلسفية والثالث بالكتابة الجنائزية بجريدة الخبر اليومية؟ أي سياق لأي مضمون؟ ونذكر هذه الدراسات لأنها جاءت مترابطة زمنيا وتعبر كيف وصلت الكتابة الجنائزية إلى هذا الشكل الذي هي عليه اليوم وبجده الطريقة.

إن الممارسات الشفهية كأرضية ثقافية لأي ممارسة جنائزية هي التي تغذي العناصر الكبرى لباقي الممارسات الجنائزية كالكتابة على شواهد القبور والكتابة الجنائزية على الجرائد، ولكن لكل واحدة مميزات الخاصة، والمقال يركز على الكتابة الجنائزية على الجرائد ويبحث في العناصر المؤسسة لطبيعة هذه الكتابة، الموضوع مبني عن طريق الميدان وبأدوات منهجية كيفية مستندة إلى تقنية تحليل المضمون لأشكال متعددة من الكتابة الجنائزية مثل التعزية والأربعينية والذكرى والترحم وتحمل مضامين هوياتية مثل الأسماء والألقاب والأماكن والمهن وغيرها، كما تحمل معطيات حميمية مثل المشاعر والوفاء والتذكر والحب ومعطيات الدينية مثل الدعاء والتوسل بمضامين قرآنية وأحاديث وأشعار وتوثيقية كالصور .

الكلمات المفتاحية: الكتابة الجنائزية - الجريدة - الأنثروبولوجيا - التعزية - الأربعينية - الترجم - تحليل المضمون

يتوفر لدى كل جماعة إنسانية تنظيم اجتماعي لخبرة الموت، مثلما يحدث للميلاد ومختلف أزمات الحياة، وذلك باعتباره أزمة شخصية وأسرية من ناحية، وأزمة للبناء الاجتماعي واستبدال الدور من ناحية أخرى.

و تتم مواجهة الأزمة العاجلة من خلال الشعائر الجنائزية والممارسات الخاصة بنقل الثروة والوضع الاجتماعي فتتم مواجهتها بواسطة قواعد الوراثة و الخلافة. وقد ينظر إلى الموت نفسه في بعض المجتمعات باعتباره من شعائر الانتقال (المورور) بمقتضاه يصبح الميت سلفاً، يظل محتفظاً بشخصية اجتماعية بينما تعمل المجتمعات الأخرى على إزالة الموتى تماماً من مجال الحياة الاجتماعية للأحياء.<sup>1</sup>

لكن في ظل المجتمع المحلي - تلمسان - الذي يصبغ عليه الطابع التقليدي والمقدس يعمل دائماً على خلق استراتيجيات لتجاوز هذا الحدث إما بالممارسة أو الخطاب وعبر تغذية المخيال والتمثلات اتجاه الموت.

ولا يمكن فحص هذه الممارسات إلا بالعودة إلى سياقاتها الخاصة التي تكشف عن أبعاد هذه الظواهر المتشابكة والغير قابلة للفصل وعليه اخترنا ثلاث مستويات متراكبة نستطيع من خلالها فهم الممارسات الجنائزية والتعبير عنها في فضاءات مختلفة .

## 1- المستوى الأول : الشفهي في قلب الممارسات الجنائزية

نسمع كل يوم، وطيلة الوقت - وهذا ما يشكل قوة الخطاب المهيمن أن الموت "حارة" "واعرة" "غدارة" "صعبية" "فراقة لهاب" بالتعبير العامي وهذه التعابير تحمل معني عميقة ومتعددة مرتبطة بالممارسات،التمثلات والمخيال،وهذا الخطاب الشفهي " يقدم نفسه كما لو أنه بديهي، وذلك يعني وجود عمل جبار لترسيخ الرمزي شارك فيه علماء الدين، فقهاء بمستوياتهم، الدعاة والفاعلين الاجتماعيين البسطاء. وهنا نقدم مثالا واقيا لبعض المهيمين ومنهم "الفقيه المحلي"، حيث يقول ماكس فيبر بأن "المهيمين في حاجة دائمة - لربوبية لامتيازاتهم -أو بالأحرى -لمن يشرعن امتيازاتهم - أي لتبرير نظري لكونهم من ذوى الامتيازات، وتوجد الكفاءة اليوم في قلب عنصر شرعنة المكتسبات، المقبول طبعاً من

<sup>1</sup> محمد الجوهري: المفاهيم الأساسية في الأنثروبولوجيا، القاهرة، 2008، حرف الميم .

طرف المهيمين، إنه يخدم مصلحتهم والمقبول أيضا من طرف الآخرين،<sup>2</sup> بمعنى آخر إن الفقيه المحلي يحتل مكانا مهما في التراتبية الاجتماعية وبالتالي من المهيمين في تعزيز الخطاب الشفهي الدائر حول تمثالات الموت فهو يشارك بفاعلية لتعزيز خطاب معين دون غيره. وهنا نتساءل عن رواج هذا الخطاب (الشفهي)، وهذه المسطرات التي يتم تبعا لها إنتاج هذه النظرة حول الموت وترويجها وترسيخها، كما أن هناك منافس شديد للرجل في الطقوس الجنائزية يمتلك القدرة على التعبئة بالكلمة وأكثر تأثيرا من الفقيه في بعض الأحيان وهي المرأة أو بالأحرى "الندابة" والتي كان يدفع لها الثمن الغالي من أجل القيام بعمل "المسرحة" وإعطاء المعنى للموت، وكأننا نتقاسم حظنا مع الموت عن طريق الآخرين من خلال تقبل هذه الممارسات باعتبارها طقوس مطمئنة لمواجهة حدث الموت، وعليه إن المستوى الشفهي نعتبره الطبقة الأصلية في فهم الممارسات المتعلقة بالموت، لكنها غير كافية لأنها أصبحت لا تتماشى والتغير الاجتماعي وبالتالي خلق المجتمع فضاءات جديدة للتعبير عن ذاته من خلال أفرادها واسترجاع الذاكرة لتخليد موتاه وهي الكتابة الشاهدية داخل فضاء المقبرة.

## 2- المستوى الثاني: الكتابة الشاهدية كشكل من أشكال التعبير

في إطار مشروع بحث الموسوم ب: "الكتابة على شواهد القبور بمنطقة الغرب الجزائري بين النمطية والتجديد" والمشروع الثاني يتعلق بالمشاريع الوطنية للبحث والموسوم ب: "الكتابة على شواهد القبور في عين البيضاء بوهران و امدوحة بتيزي وزو" مقاربات أنثروبولوجية وسوسولوجية وفلسفية<sup>3</sup>، حيث قمنا بأعمال ميدانية كشفت النقاب عن طبيعة الممارسات الجنائزية في شقها المحلي وارتباطها بمسألة الكتابة على شاهد القبر كظاهرة اجتماعية وضرورة سوسولوجية ذات أبعاد ذاكرية وتسجيلية ومن التقاليد الدينية التي حرص الفاعلون على القيام بها وعلى استمرارها، فغذوها عبر التنشئة الاجتماعية للأجيال لتصبح موروثا ثقافيا يصعب الاستغناء عنها في المجتمع الجزائري الآن بحسب المعاينة الميدانية حيث بينت المدونات الحجرية -شواهد القبور- ومن خلال التقنيات المنهجية المتنوعة من تصوير فوتوغرافي وتحليل مضامين المقابلات والملاحظة المباشرة، على أن الكتابة الشاهدية ترسخت في أذهان الفاعلين

in Question de sociologie. Paris. éd de minuit.1980; p246.,<sup>2</sup> P. Bourdieu, Le racisme de l'intelligence

<sup>3</sup> محمد حيرش بغداد : الكتابة على شواهد القبور في عين البيضاء بوهران و امدوحة بتيزي وزو" مقاربات أنثروبولوجية وسوسولوجية وفلسفية ، البرامج الوطنية للبحث ،ثقافة وحضارة ،مطبوعات مركز البحث في الاثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية والمديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي .

فأصبحت جزءا من عادات وتقاليد المجتمع الجزائري، حيث التبس فيها الدينوي بالديني، وهو نتيجة تكيف تاريخي متبادل بين القيم الدينية والهياكل الاجتماعية والثقافية والمحلية. وهي طقس جنائزي يمكن أن يضاف إلى باقي الطقوس، حيث يتميز بطبيعة ممارسته الخاصة و فاعليه الجدد، حيث تعتبر هذه الكتابة تتويجا لجملة من الطقوس الجنائزية. كما أنها تحضين للمحلي من فعل النسيان ونوع من أشكال المقاومة الثقافية من جهة، وشكل من أشكال التعبير الشعبي من جهة أخرى، فهي حفظ للذاكرة الفردية والجماعية، حيث تعد الكتابة الشاهدية أرشيف "مُهوى" يحمل معطيات عن الأنساب، الأسماء، التواريخ والأمكنة، إضافة على أنها ترصد تمثلات الآخرين اتجاه حدث الموت من خلال الأدعية، الآيات القرآنية، الأشعار والحكم... وتعكس أحيانا أخرى طبيعة الأوضاع في زمن ما، وتحمل في المحمل الكثير من عناصر الثقافة المحلية.

لكن لم نتوقف عند هذا المستوى حيث لاحظنا من خلال التجربة الميدانية والملاحظات والقراءات أن هناك مستوى آخر يستحق فعلا التناول والانتباه له وهو الكتابة الجنائزية في الجرائد اليومية، وهو استكمال لمشروعين سابقين لفهم أعمق لسيرورة التعبير عن حدث الموت.

### 3- المستوى الثالث: الكتابة الجنائزية في الصحف والجرائد

لا ينفصل المستوى الأخير عن المستويات الأخيرة لأنها ببساطة متماسكة، ولم يمكن وضع الكتابة الجنائزية في سياقها إلا بالعودة للمستويات الأخرى من أجل تقديم نظرة شاملة عن طبيعة هذه الكتابة في ظل مجتمع شفهي، لا يوثق محطاته الكبرى إلا نادرا .

ويمكن تقديم صورة إجرائية عن طبيعة الكتابة الجنائزية في جريدة الخبر اليومية لكن قبل ذلك يجب فهم بعض الأمور التقنية والتي تتعلق بالإعلان الصحفي، حيث يمكن تقسيم الصحيفة عموما إلى أربعة أنواع رئيسية :

الأول: إعلانات المساحات.

ثانيا: الأبواب الإعلانية الثابتة.

أ- الإعلانات المبوبة.

ب- إعلانات الأدلة.

ت- إعلانات المجتمع.

ث- إعلانات الوفيات.

ثالثا: الإعلانات التحريرية.

رابعا: الإعلانات المجمع.

وسوف نقتصر على شرح الإعلانات الثابتة باعتبارها موضوع البحث.

والإعلانات الثابتة هي التي نجدها كل يوم في نفس الجريدة بل هي مكون أساسي للجريدة و في الحيز نفسه والمخصص لها، سوف نقدم لكل واحد منها.

-الإعلانات المبوبة: تضم الإعلانات ذات الصفة المالية والتجارية مثل المنقصات والمزايدات، البيع، الكراء، الخدمات، وكلاء، دراسات، إخطارات، وطلبات العمل والأحكام القضائية كالحجر وغيرها.

-إعلانات الأدلة أو الإرشاد : وهي التي يقدم فيها لائحة الأفلام والمسهرات والمسرحيات، ودليل القرى السياحية و وكالات السفر وغيرها.

- إعلانات المجتمع : وتتمثل في إعلانات الزواج، والتأييد والتهاني والنجاح في الامتحانات.

-إعلانات الوفيات : من أهم مميزتها السرعة في النشر، حتى تتزامن مع مراسم تشييع الجنازة مهما كان المصدر بعيدا، ويتم إبلاغ هذه الإعلان اتمن مكاتب الجريدة أو من وكلاءها. وعادة ما تكون هذه المادة في الصفحات الأخيرة من الجريدة.

ومن خصائص الأبواب الإعلانية الثابتة ما يلي :

أ-تبويب الإعلانات وفقاً للهدف أو الموضوع الإعلاني.

ب-اهتمام القارئ بمضمون الإعلان.

ج- الطبيعة الإخبارية والإعلامية للإعلانات.

د - تكرار نشر الإعلانات.

هـ- وحدات قياس الإعلانات.

و - الانخفاض النسبي في أسعار الإعلان.

ز- الهيئة الشكلية وتصميم وإخراج الإعلانات.

ح - الطبيعة الشخصية للمعلن.

ط - أسلوب التعاقد والسداد.

ي - أهمية عامل " المرونة " الزمنية في الوسيلة الإعلانية.

## 2- إشكالية الدراسة :

إن البعد الأنثروبولوجي يبحث في مسألة الموت من خلال دراسة طبيعة الردود الجماعية تجاهه بمعاينة التمثّلات والمعتقدات والممارسات التي أنتجتها المجموعة لمحاكمة إشكال الموت. ولعلّ رصد هذه التحوّلات في التمثّلات والمواقف يمكننا من تحديد مميّزات وطبيعة الكتابة الجنائزية على الجرائد اليومية وعليه فإن المسألة تتعلق بكيفية الانتقال من فضاء تقليدي للتعبير عبر وسائط طبيعية -حجر، أواني، بلاطات، أخشاب.. الخ إلى فضاء آخر حدائي يتسم بالعقلانية وجوهره المقروئية وهو الصحيفة أو الجريدة كوسيط إعلامي، وعليه فإن الإشكالية الأساسية لهذا البحث تتجلى في: كيف نفهم مدى التغير الحاصل في الكتابة الجنائزية من خلال سياق الجريدة؟

و ما هو المعنى الذي يمكن أن تحمله هذه الكتابة في سياقها؟

## 3 -المتن:

تم اختيار المتن على أساس مؤشر مدى انتشار الجريدة على المستوى الوطني في الأرياف والبادي والصحراء والهضاب العليا وغيرها من المناطق النائية والهامشية ومؤشر ثاني مدى قدم الجريدة، ومؤشر ثالث حجم مقروئية الجريدة. وعليه استقر رأينا على "جريدة الخبر" اليومية كمدونة للاشتغال.

#### 4- عينة البحث :

هي تلك المجموعة من العناصر أو الوحدات التي يتم استخراجها من مجتمع البحث ويجري عليها الاختبار أو التحقق، على اعتبار أن الباحث لا يستطيع موضوعيا التحقق من كل مجتمع البحث نظرا إلى الخصائص التي يتميز بها المجتمع، وعليه يمكن القول إن العينة هي "مجموعة فرعية من عناصر مجتمع بحث معين<sup>4</sup> إنها ذلك الجزء من الكل الذي يتم استخراجه من أجل إمكانية التحقق من الفرضيات، والذي فرضه عدم قدرة الباحث اختبار كل وحدات عالم البحث أينما وجدت، العينة هي المرور من وحدات مرتفعة عدديا ومنتشرة جغرافيا لا يمكن القيام بالاختبار عليها إلى وحدات يمكن التحكم فيها، وبالتالي يمكن اختبارها، إنها عملية تقليص عالم البحث. إن طبيعة الموضوع حتمت علينا اختيار "العينة العمدية" ويتم في هذه العينة "اختيار أفراد أو مناطق بشكل تتدخل فيه رغبة الباحث وإرادته، وذلك اعتمادا على معطيات ومؤشرات تبرر ذلك".<sup>5</sup> وظروف البحث وطبيعته جعلتنا نستقر على هذه العينة لأن مدونة البحث تتمثل في جريدة ولا يوجد أساس متين نبي عليه، ولهذا اخترنا عدد عشوائي من كل أسبوع، حيث يصبح عندنا أربع جرائد على مدى شهر، وعلى مدى السنة 48 عددا من جريدة الخبر اليومية، وهذه الطريقة تحول لنا متابعة ورصد كل التغيرات الحاصلة في الكتابة الجنازية على مدار السنة، أما زمينا فكان اختيارنا لسنة 2013 لتباعدة طبيعة وأشكال الكتابة الجنازية.

#### 5- منهجية البحث:

الاشتغال على الجرائد وتحليل مضامينها يقتضي اللجوء إلى تقنية تحليل المحتوى من أجل تحليل البيانات التي تم جمعها من خلال العينة المختارة.

إن تحليل المحتوى تقنية بحث من أجل الوصف الموضوعي والمنظم والكمي للمحتوى الظاهري للاتصال،<sup>6</sup> حيث تسمح لنا هذه التقنية من تحقيق الأهداف التالية :

<sup>4</sup>Beaud Jean-Pierre : Les techniques d'échantillonnage, in Recherche social .De la problématique à la collecte des données ; sous-direction de Gauthier Benoit, Québec, Presses de L'université du Québec, 2000, P187.

<sup>5</sup>عبد الكريم غرب: منهج وتقنيات البحث العلمي، مقارنة إبستيمولوجية. منشورات عالم التربية، 1997، ص78.

<sup>6</sup> Festinger Léon : Les méthodes de recherche dans les sciences sociales .tome2.PUF, 1974, P484.

- 1- تحليل محتوى الكتابة الجنازنية الموجودة في الجريدة اليومية -الخبر اليومي.
- 2- الوصف الموضوعي :حيث يخضع هذا التحليل إلى قواعد واضحة ودقيقة.
- 3- الوصف الكمي :إن هذا العنصر يكتسي أهمية بالغة ومهمة في هذا البحث، وذلك ب عد وحساب العناصر التي جاءت في الجريدة من خلال النصوص مثل الآيات المتكررة، مفاهيم مثل الرحمة والمغفرة، الأسماء والتواريخ، الفراق، الفراغ، الحزن، القدر والقضاء، الدعاء وغيرها...هذه التقنية تسمح بعملية التكميم لكن دون اعتبارها منهجا كميًا حيث يمكن الاستعانة به فقط من أجل تحليل النتائج لأننا نميل إلى التحليل الكيفي لأنه تحليل أعمق للظاهرة من خلال مزاجته بالمقابلات الفردية والبؤرية.

#### أ-الإجراءات المنهجية في تحليل المحتوى لظاهرة الكتابة الجنازنية بجريدة الخبر اليومي

##### 1- صياغة الفئات :

أول عمل إجرائي ومنهجي يتم اللجوء إليه هو صياغة الفئات حيث يعد خطوة أساسية، لكن ما المقصود بالفئات في تحليل المحتوى؟

هي خانات ذات دلالة والتي على أساسها صنفنا وكمنا محتوى المدونة، ويتم وضع الفئات على أساس الدلالة التي تحملها هذه العناصر، إن عملية صياغة الفئات هي استخراج خصائص مشتركة يضمها محتوى معين يتم جمعها في عناوين جامعة ذات دلالة "الفئة هي تمثيل طبقة من الأشياء يتم جمعها على أساس تقاسم خصوصيات مشتركة".<sup>7</sup> إن هذا التجميع الذي نحاول القيام هدفه الأول التحقق من أن هذا الفضاء به تدفق أكثر من حيث الأحاسيس والمشاعر والتعبير أكثر من الفضاءات التقليدية المعروفة بالكتابات الجنازنية، وهل تحمل نفس المعنى الذي توجد عليه في المستوى الشفهي والشاهدي؟

---

<sup>7</sup> De Banville Jean : L'analyse de contenu des media .De la problématique au traitement statistique, De Boeck université, 2000, P146.



صياغة الفئات تعني أولاً تقليص المضامين وتبسيطها وتسمح ببروز معلومات جديدة لكنها كانت ضمنية أي لا يمكن الكشف عنها إلا بإزالة نص كان يغطي نص آخر ولا يسمح له بالظهور، إذ أن تقنية تحليل المحتوى تنجح أو تفشل نتيجة حسن تعيين الفئات.

## 2- تعيين الفئات :

إن تعيين الفئات هي عملية تصنيف محتوى الكتابة الجنازئية في الجريدة، أي الوصول إلى العناوين الجامعة التي تؤدي إلى تقليص النص من كبير إلى صغير ذو دلالة.

ويمكن تقسيم الفئات إلى اثنين :

أ- الفئات على أساس الشكل.

ب- الفئات على أساس المحتوى.

### الأول : فئات الشكل:

أ- فئات الشكل لاتصال: نحن نتعامل في هذه الدراسة مع جريدة يومية غير حكومية، واسعة الانتشار، ذات طابع تجاري.

ب- فئة شكل العبارات: يراعى فيها جانب التركيب اللغوي للجمل.

ت- فئة الأسلوب: الأسلوب المستعمل في متن الجريدة من كناية وتلميح، وغيرها.

### الثاني: فئات المضمون

غالباً ما تجيب فئات المضمون على سؤال ما قيل؟ وهي الفئات التي يقوم عليها أساس الموضوع ويمكن تقسيمها إلى ستة وهي :

أ- فئة الموضوع : الموضوع المعالج يتعلق بالكتابة الجنازئية في جريدة الخبر اليومي.

ب- فئة الاتجاه: هذا الفئة تبين الموقف التي يديها الفاعلون اتجاه الكتابة الجنازية على الجرائد من مواقف مؤيدة أو معارضة أو متحفظة أو محايدة.

ت- فئة القيم: الوقوف على القيم التي تتضمنها الكتابة الجنازية من خلال الجريدة من وفاء، إخلاص، الرحمة، التعاون، الحب، المغفرة، الحنان، الامتنان... الخ

ث- فئة الوسائل: في الكتابة الجنازية على الجرائد ما هي الوسائل المستعملة المادية والمعنوية من طرف الفاعلين في الكتابة -أي أهل المتوفى - من أجل بلوغ الهدف المطلوب مثلا طلب الرحمة والتذكر، وهل يلجأ هؤلاء إلى الإقناع أو التهديد أو الحوار وفي الكتابة الجنازية غالبا ما تتم الطريقة بشكل إقناعي وذلك بنشر صورة المتوفى من أجل التعاطف معه والدعاء له وطلب الرحمة والمغفرة.

ج- فئة الهدف: إلى من يتجه نص الرسالة؟ إنه يهدف من؟ من هو الطرف الذي يعنيه الاتصال؟ وغالبا ما تهدف الكتابة الجنازية الأقارب والأصدقاء زملاء العمل والدراسة والجيران وتتسع إلى من عرف الميت من دكاكين ومقاهي وحمامات وغيرها.

ح- فئة المرجع: ويتعلق الأمر بمعرفة المرجعية الزمانية والمكانية للنص الجنازي مثلا النص الجنازي التالي: صدر يوم الأربعاء 28 ماي 2014م الموافق لـ 28 رجب 1435هـ بجريدة الخبر الصفحة السادسة - 06- صفحة خاصة

بالإشهار، العمود الرابع على اليمين عرضه ست 06 سنتيمترات وطوله 9 سنتيمترات ويحمل رقم: F:5135

6- أربعينية:

أختي الغالية طورش عبلة المدعوة

"وسيلة" ها قد جاء اليوم الأربعين وحلت

الذكرى بحرقه الفراق ونار الحنين إليك يا من

رحلت في صمت رهيب رحلة لا رجوع منها و

من دون جواز سفر ومن غير وداع، إلى أمي

التي لم تنجيني إني أعزى نفسي فيك كل يوم و

ليلة. لكن الإيمان بقضاء الله وقدره هو الذي

يطمئن نفسي وأطلب من الله عز وجل أن

يتعمد روحك الطاهرة ويجعل قبرك روضة

من رياض الجنة وأدعو كل من عرفك أو يقرأ

هذه الكلمات أن يدعو لك بالرحمة والمغفرة

وأن يلهم والدتك وذويك جميل الصبر و

السوان.

إن لله وإن إليه راجعون

أختك حنان

هذه بصفة عامة الفئات المستعملة فما يخص فئات المحتوى، وبفضل هذه الفئات يمكن توجيه البحث نحو صلب

الموضوع مباشرة لإعطاء الفاعلية اللازمة للكشف عن المضمون المستتر.

**3- استخراج وحدات التحليل :**

كيف يتم تعيين وحدات التحليل؟

من أجل تعيين وحدات التحليل وجب الارتكاز على ثلاث وحدات أساسية :

أ- وحدة التسجيل: وهو الجزء الذي قمنا باختياره ولهدف تقطيع النص إلى أجزاء ذات دلالة حيث تم تقسم

وحدة التسجيل إلى:

1-الكلمة: وهي أصغر وحدة في النص الجنائزي، حيث يتم استخراج الكلمات التي تعبر عن أبعاد التغيير الحاصل في الكتابة الجنائية داخل هذا الفضاء الاتصالي الجديد.

1- الجملة: وهي فقرة تحمل معنى ما، مثل الرحمة والمغفرة والتذكر وغيرها.

ب- وحدة السياق: تسمح لنا بفهم أين توجد وحدة التسجيل ويمكن أن تكون كلمة أو جملة تحيل على وحدة السياق لتعطي معنى معين.

ت- وحدة العد والقياس: إن التكميم هو عنصر مكون لعملية تحليل المحتوى وهذا ما يبرر وحدة العد والقياس حتى نضفي طابعا كيميا على النص الجنائزي.

وهنا يتعلق الأمر بتقسيم النص الجنائزي في الجريدة تقسيما ماديا وهذا من أجل المقارنة، وعلى العموم تأخذ هذه الوحدة شكلين :

1- حسابي: تسمح بحساب الكلمات أو عد عدد المرات التي تظهر فيها كلمة أو معنى في النص الجنائزي. مثلا كم مرة تكررت كلمة رحمة في النص الجنائزي.

2- وهي المساحة الذي يحتلها النص الجنائزي في الصفحة الكبرى للجريدة وتقاس بالسنتيمتر مثال النص الجنائزي المذكور سلفا عرضه ست 06 سنتيمترات وطوله 9 سنتيمترات.

## 2- الجدول التفريغي :

يشمل الجدول التفريغي في تحليل المحتوى على المعلومات التالية: 1- البيانات الأولية : اسم الوثيقة، تاريخ صدورها، السنة، الشهر، اليوم، الحجم (عدد الصفحات).

2- فئات التحليل: فئات الشكل وفئات المحتوى.

3- وحدات التحليل.

4- وحدات العد و القياس.

5- الملاحظات: لتوضيح بعض النقاط حتى يستفاد منها في عملية التفسير والتأويل.

سوف نحاول تحليل مضمون الكتابة الجنائية بصحيفة الخبر اليومي.

دليل الترميز :

السنة :1. الشهر:2. اليوم:3	بيانات أولية
اسم الصحيفة:4	
رقم الصدور:5	
شكل الاتصال :6	فئات الشكل
فئة الموضوع:7	فئات المحتوى
فئة الاتجاه:8	
فئة المصدر:10	
حسابية:11	وحدات العد والقياس
هندسية12	

2014:1-

2:2-ماي

28:3-

4-الخبر

7421:5-

6:إشهار

7- موضوع اجتماعي

8- مؤيد /9/ معارض /10/ محايد

11- جهة رسمية/12: جهة شعبية

13- كلمات مكررة ،معان مكررة

14- مساحة بالسهم 2

بعد ما تم وضع دليل الترميز نحاول تصميم جدول تفريغ الخاص بيومية الخبر

ملاحظات	وحدات العد والقياس		فئات المحتوى					فئات الشكل	بيانات أولية				
	14	13	12	10	9	8	7	إشهار	5	4	3	2	1
			جهة شعبية	وحدات التحليل كلمات أو جممل	وحدات التحليل كلمات أو جممل	وحدات التحليل كلمات أو جممل	موضوع اجتماعي		7421	الخبر	28	ماي	2014

ثم يلها جدول تكراري له علاقة الفرضيات ويتهيكل على نحو التالي :

فئة التحليل (فئات المحتوى)			
رقم الوحدة	وحدة التحليل	التكرار (ت)	النسبة المئوية %
	وحدات تحليل: كلمات أو جمل تحمل معنى		
	المجموع		100%

يسمح هذا الجدول المقلص لعملية التحليل بالقيام بعملية القراءة الإحصائية والقيام بعملية مقارنة مزدوجة: مقارنة بين وحدات التحليل ذاتها الموجودة داخل الجدول ذاته.

أخيراً، فإن هذا العمل مجرد رسم لخطة العمل المبنية على تحليل المحتوى وذلك من أجل تفريغ البيانات الخاصة بالكتابة الجنائزية في جريدة الخبر اليومية.

#### 9- الكتابة الجنائزية بالجرائد : الشكل والمضامين

الكتابة الجنائزية بالجرائد جزء من منظومة الإعلان الصحفي بصفة عامة، وعليه فإنها تحترم الشروط العامة التي يجب توفرها في كل إعلان، حيث تتضمن مجموعة من العناصر الخارجية أو الشكلية مع مرونة الإعلان بما ينسجم والهدف الإعلاني.

#### أ - العناصر الأساسية في الكتابات الجنائزية بالجرائد :

يمكن إجمال العناصر الأساسية للكتابة الجنائزية من خلال تحليل المحتوى إلى خمس عناصر أساسية وكلها تعزز رسالة البعد الجنائزي وهي كالتالي:

#### -العنوان :

وهو كلمة أو نص صغير يعلو نص كبير وتوضع في زيادة النص أو أعلاه ليتم الانتباه له وقراءته، ويعتبر نقطة جذابة أو واجهة ولأهميته فإنه يكتب ببند عريض مقارنة بمتن النص وهنا يمكن الوقوف على مجموعة العناوين التي تصب كلها في خانة الممارسات الكتابية الجنائزية وهي :

أ-تعزية :

ب-ذكرى وترحم

ج-أربعينية:

د-شكر وعرقان

هـ -إعلان عن وفاة

### 1-النص الإعلاني:

وهو متن النص الإعلاني ويتكون من فقرات تعبر في مضامينها عن النص الصغير الذي هو العنوان، ويتم التفصيل فيه وإشباع القراء من حيث المضمون وسوف نتوسع في هذا العنصر لاحقاً.

### 2-العناصر الجرافيكية :

تتضمن الكتابة الجنازية بالجرائد على عناصر جرافيكية مهمة ومنها الصور الفوتوغرافية مما يجعل القارئ في علاقة مع الصورة والارتباط بما أحيانا قبل النص الصغير (العنوان) وكأن الصورة هي العنوان الكبير والجذاب والباعث على القراءة والتعاطف والدخول في النص، وفي الكتابة الجنازية بالجرائد الصورة تقوي النص وتصبغ عليه طابع الإحساس والمشاعر إضافة إلى النص المكتوب.

### 3 -اسم صاحب الاعلان:

من أهم العناصر الإعلان هو اسم المعلن يقدم نفسه للقارئ ليحدث الارتباط اللازم والضروري لتمرير الرسالة المراد تمريرها ويكتب المعلن اسمه بصورة سميكة مقارنة بالنص لتمييز المرسل وهذا يظهر بالكتابات الجنازية من خلال بعض العناصر الدالة على المعلن مثل :

تلقت عائلة (ضييف) ببالغ الحزن والأسى نبأ المغفور له بإذن الله الرحمن الرحيم المجاهدة "ضييف الحجلة" ...

وعلى إثر هذا المصاب الجلل تسأل (أسرة ضييف) الله سبحانه وتعالى أن يتغمدها بواسع رحمته ويسكنها فسيح جناته.

وفي هذا العنصر يغلب على المعلن الشكل الفردي والعائلي على الشكل المؤسسي لأنه يدخل ضمن الخدمات الاجتماعية.



#### 4 -شعار النص الإعلاني للكتابة الجنائزية :

غالباً ما يتم افتتاح النص الجنائزي بشعار يكون على شكل آيات قرآنية :

- "إن لله وإن إليه راجعون "

- "يا أيتها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي "

الشعار يوحي مباشرة بطبيعة النص وامتته والرسالة المراد تبليغها.

#### ب - تصنيف الحدث الجنائزي المكتوب بالجريدة :

من خلال المعطيات الميدانية تم رصد خمس أشكال من الكتابة الجنائزية ولدى يمكن وضعها كتصنيف أساسي يمكن

الرجوع إليه في فهم النص الجنائزي المكتوب على الجريدة وتحليل بنيته البرانية والجوانية وهي كالتالي :

1-تعزية :

2-ذكرى وترحم

3-أربعينية:

4-شكر وعرفان

5-إعلان عن وفاة

1- الشكل الأول : تعزية

إن نقيب منظمة محامي البليدة وأعضاء مجلسها وكل المحامين التابعين لها، تلقوا بأسى وحزن نبأ وفاة شقيقة الأستاذة

"سدادات عائشة "

محامية بالبليدة.

وبهذه المناسبة يقدمون لها ولكل أفراد

الأسرة أخلص التعازي وأصدقها.

داعين للفقيدة بالمغفرة والرحمة

ولجميع أفراد أسرتها بالصبر

والسلوان.

إنا لله وإنا إليه راجعون

النيب: الأستاذ يحي بوعمامة

## 2-الشكل الثاني : ذكرى وترحم

يصادف تاريخ 24

ماي، الذكرى السنوية

الثالثة. لرحيل المغفور

له بإذن الله تعالى

"الشريف قemor"

الذي التحق بجوار ربه

ذات يوم الثلاثاء من

سنة 2011

وبهذه المناسبة، تدعو أمه وإخوته

وأخواته، وخاصة زوجته وأولاده

"ليندة" "أحمد"، "سارة"، وحمزة"،

كل من عرف الفقيد من قريب أو من بعيد

أن يرفعوا جميعاً أكف الضراعة والدعاء له

بالرحمة والمغفرة.

"إن لله وإنا إليه راجعون"

ملاحظة: أرفق هذا النص بصورة المتوفي.

### 3- الشكل الثالث: أربعينية

أختي الغالية طورش عبلة المدعوة

"وسيلة" ها قد جاء اليوم الأربعين وحلت

الذكرى بحرقه الفراق ونار الحنين إليك يا من

رحلت في صمت رهيب رحلة لا رجوع منها و

من دون جواز سفر ومن غير وداع، إلى أمي

التي لم تنجيني إني أعزي نفسي فيك كل يوم و

ليلة. لكن الإيمان بقضاء الله وقدره هو الذي

يطمئن نفسي وأطلب من الله عز وجل أن

يتغمد روحك الطاهرة ويجعل قبرك روضة

من رياض الجنة وأدعو كل من عرفك أو يقرأ

هذه الكلمات أن يدعو لك بالرحمة والمغفرة

وأن يلهم والدتك وذويك جميل الصبر و

السلوان.

إن لله وإن إليه راجعون

أختك حنان

#### 4- الشكل الرابع: إعلان عن وفاة

ببالغ الحزن والأسى تعلن العائلتان "خيارى" و"بلشرانى" عن وفاة الأخت والأم والزوجة "خيارى يسمينة" يوم الثلاثاء  
2013/11/19

كما تعلم أن صلاة الجنازة ستكون يوم الخميس 2013/11/21 بعد صلاة الظهر بمسجد "أسامة بن زيد" بحي  
لاكونكوردي بئر مراد رابيس، فيما يتم دفنها بمقبرة حي الجبل بباب جراح.

#### 5 الشكل الخامس: شكر وعرفان

"كل من عليها فان ويبقى وجه ربك ذو الجلال والإكرام"، تتقدم عائلة دحومان من الرغاية وبرج بوغريريج بالشكر  
الجزيل لكل من واساها في مصابها الجلل، إثر وفاة الأب والجد الأستاذ الفاضل "دحومان سعيد" الذي وهب حياته  
لتربية الأجيال وتعليمهم، أستاذا وميرا متفانيا في خدمة العلم إلى آخر رمق فيحياته، رحل وترك وراءه فراغا رهيبا  
وجروحا لن تندمل إلا بالرضا بقضاء الله وقدره. وبهذه المناسبة الأليمة ترحو عائلة المرحوم من كل من عرفه وأحبه لخصاله  
ان يدعو له بالرحمة والمغفرة وبأن يجعل الله قبره روضة من رياض الجنة ويسكنه مع النبيين والصالحين.

"إننا لله وإليه راجعون"

ملاحظة: مع إرفاق هذا النص بصورة المتوفى.

ج - المعجم الخاص بالكتابة الجنائزية في السياق الصحفي (جريدة الخبر)

أ - جدول رقم 1 خاص بمعجم التعزية

التعزية	الكلمة
	الحزن، الأسى، نبأ، وفاة -توفي-توفت، الألم،

مناسبة، التعازي، الإخلاص -أخلص، الصدق، الحرارة -  
 أحر، المواساة، العلي، التقدير، الإيمان، الروح -روحه -  
 روحها، الطهارة -الطاهر- الطاهرة، السكن -يسكنها-  
 يسكنه  
 السعة، الألهام -يلهمه -يلهمها، الصبر، الاطمئنان -  
 المطمئنة، السلوان، الجنان، الرحمة، يتغمد، الفقيده-  
 الفقيده، الله، الرجوع  
 الدعاء، الرضى، القضاء، الوداع، المغفرة-المغفور له -  
 المغفور لها، المنية، الثواب، القبر  
 الروضة، الجنة، القلب -القلوب، القدر، المصيبة -  
 المصاب، الرحيل، الفجأة -المفاجأة  
 الجلال، الإكرام، البقاء -يبقى، الرب -ربك، وجه ربك،  
 الانتقال -انتقل انتقلت، الترك -تاركا -تاركة، وراء-  
 وراءه وراءها، الملاء- لا يملأه - ، التضرع، الوحدة،  
 الأنس، الوحشة  
 المنزل -المنزلة -المنزلين، الغربة، الصدق -الصدقين،  
 الشهداء، الصالحين، الوفاء، الحب، البركة، خير، النفس،  
 الخشوع، البشرى-بشر، المثوى، مشاعر ، السؤال -  
 سائلا، فسحة -فسيح، التأثر ، إثر -أثر ، ألم  
 فقدان، جنان، المغادرة -غادر، الفراغ، الرهبة -الرهيب،  
 التعويض، الكرم-يكرم، الفردوس، الأعلى، النبيين، فناء  
 -فان، الأقدار  
 الشوق، ذائقة، النعيم، مقام، العطف -التعاطف، العفو،  
 الرضوان-رضوانه، قضى، عاهد، النحب، بدل-تبديل  
 بدلوا، الرحيل، حرقه، دموع، يتولاك -الولاية، تطيب،  
 خاتمة الأحران، التعاطف، مشاركة -نشارككم، نعم -

النعيم، تندمل، الصلاح، الجرح-الجروح،	
--------------------------------------	--

ب - جدول رقم 2 خاص بمعجم الذكرى والترحم

الذكرى والترحم	الكلمة
	<p>الذكرى، النسيان، الإخلاص، الرحمة، الدار الآخرة، رحيل، المغفرة -المغفور له، الفراغ الحزن، الإيمان، القضاء، القدر، التضرع، الله، الدعاء، الجنة، التبديل -أبدله، الخيرية -الخير، التعويد -أعده، عذاب، النار، معاملة، الجزاء، الإحسان، الإساءة، التجاوز، الإنزال -المنزلة، البركة -الرفق، الروح، الطهارة، الغالي -أعلى، الفراق، الصمت، الوفاء، الحنان، المنان، واسع، العفو، الغسل -اغسله-اغسلها، الثوب، البياض-الأبيض، الماء، الثلج، الدنس، الذنوب، القرآن، العظيم، الرزق-ارزقه -ارزقها، مقام، حرف، آية، سعادة، سلامة، مضاعفة، رحمة، رضوان -رضى، العلي القدير، الفساحة -فسيح، الفناء، السكن-يسكنه - يسكنها، الترك-تاركها، التغمذ، طلب الأحباء، المثوى، الفردوس، الرجوع، البعد، الحضور، التوسل، الدموع، الحزن، العين-العيون، المغفرة-له -لها، الأخ، الأب، الأم، الجدة، الجد، العم، العممة، الخال، الخالة، الصديق، أبناء، الأحفاد، الزوج</p>

ج- جدول رقم 3 خاص بمعجم أربعينية

الأربعينية	الكلمة
------------	--------

الأربعين، اليوم، مرور ، رحيل، الفقيد، المغفرة، الله، الفراغ، القضاء، القدر، الذكرى، الألم، الدعاء، الفساحة، الجنة، العطاء، الأخذ، المواساة، الإيمان، الشكر، الإلهام، الرجوع، النفس، الاطمئنان، الرضى، وفاة، الثرى، الطيب -يطيب، الغالي-الغالية، الفراق فاجعة، صورة	
--	--

د- جدول رقم 4 خاص بمعجم إعلان عن وفاة

إعلان وفاة	الكلمة
إعلان -تعلن، وفاة، ووري، الثرى، المقبرة، المرحوم- الرحمة، الجنة، المغفرة، الصدق-الصادقين، النبي-النبين-، الصلاح-الصالحين طلب، الدعاء، معرفة -من يعرفه-من يعرفها التراب، القرب، البعد، الألم	

هـ- جدول رقم 4 خاص بمعجم شكر و عرفان

شكر و عرفان	الكلمة
الشكر، العرفان، المواساة، المشاركة، العزاء المصاب، الجلل، وفاة، الرحمة، الأهل، الأقارب الأصدقاء، الأسرة، النسيان، أمانة، السكن، الفاجعة، الألم، الإلمام -ألمت، حادث، مروع حياة، المغفرة، الله، الابنالبار، الامتتان، الوقوف -موقف، تعزية، سؤال، مكروه، يريكم -لا يريكم، مشاطرة،	

الرجاء، العفو، الدعاء، الصبر، القبر، الروضة، رحيل	
---	--

د- منهجية ومضامين الكتابة الجنائزية على الجريدة :

1- منهجية ومضامين الكتابة الجنائزية الخاصة بالتعزية :

العناصر	المضامين
العنصر الأول	الشعار
العنصر الثاني	الاستفتاح أو التاريخ
العنصر الثالث	الخبر
العنصر الرابع	ذكر هوية المتوفى
العنصر الخامس	التعزية والمواساة
العنصر السادس	الدعاء
العنصر السابع	الصورة الفتوغرافية على اليسار دائما من النص
العنصر الثامن	الختم

1-1 العنصر الأول:

الشعار : غالبا ما يكون على شكل آية قرآنية ترتبط بالسياق والحدث

الشعار	الآية
الأول	يا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ. ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً. فَادْخُلِي فِي عِبَادِي. وَادْخُلِي جَنَّاتٍ <sup>8</sup> .

سورة الفجر، الآية 27-30<sup>8</sup>



الثاني	"كل من عليها فان. ويبقى وجه ربك ذو الجلال والإكرام". <sup>9</sup>

## 2-1 العنصر الثاني: الاستفتاح

الشكل	الاستفتاح
بقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره	الأول
إثر فاجعة التي ألمت	الثاني
إثر المصاب الجلل الذي ألم	الثالث
إيماننا بقضاء الله وقدره	الرابع
ببالغ التأثر والأسى	الخامس
ببالغ الحزن والأسى	السادس

## 3-1 العنصر الثالث: الخبر

الشكل	الخبر
تلقت نبأ وفاة	الأول
إثر وفاة	الثاني
انتقل إلى جاور ربه	الثالث
تلقي بأسى وحزن	الرابع
انتقل إلى رحمة الله	الخامس
تعلن عائلة عيش عن وفاة	السادس

<sup>9</sup>سورة الرحمن، الآية 26

#### 1-4 العنصر الرابع: ذكر هوية المتوفي

ويشمل اسم المتوفي ولقبه

اسم المتوفي	صفته
	أب - أم
	الجد - الجدة
	العم - العمة
	الخال - الخالة
	الابن - الابنة
	الزوج - الزوجة

#### 1-5 العنصر الخامس: التعزية والمواساة

التعزية والمواساة	الشكل
	إثر هذا المصاب الجلل نقدم تعازينا
	وبهذه المناسبة الأليمة
	يتقدم السيد: أ بالمواساة
	وبهذه الذكرى الأليمة

#### 1-6 العنصر السادس: الدعاء

الدعاء	الشكل

طلب الرحمة والمغفرة	
طلب الصبر والسلوان	
طلب السكينة	
تطبيب الثرى	
أن يتغمده الله بفسيح جناته	
أن يجعل الله قبرة روضة من رياض الجنة	
أن يكون مع الأنبياء والصلحاء	

#### 7-1 العنصر السابع: الصورة الفتوغرافية (طريقة اختيار الصورة)

#### 8-1 العنصر الثامن: الختم

وغالبا ما تأتي على شكل آية قرآنية التالية

"إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ"<sup>10</sup>.

#### قائمة المراجع :

- خليل صابات: الإعلان، تاريخه، أسسه وقواعده، فهو أخلاقيات. ط2 القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٧.
- طلعت الزهيري: الإعلان بين العلم والتطبيق، القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٥.
- فؤاد أبو إسماعيل: الأصول العلمية للإعلان. القاهرة: ١٩٧٩.
- صفوت محمد العالم: عملية الاتصال الإعلاني. القاهرة: المؤلف ١٩٨٧.
- إحسان عسكر: المدخل إلى الإعلان، القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٨٠.
- محمود عساف، أصول الإعلان القاهرة: مكتبة عين شمس، ١٩٨٢.
- أبو زيد فاروق محمد: مقدمة في علم الصحافة. القاهرة مركز جامعة القاهرة للتعليم، 1999.
- المفتوح أبو عرجة: تيسير أحمد: دراسات في الصحافة والإعلام. عمان: دار مجلاوي للنشر والتوزيع. 2000.
- حسين سمير محمد: تحليل المضمون تعريفاته ومفاهيمه ومحدداته، عالم الكتب، القاهرة، 1983.
- عبد الحميد محمد: تحليل المحتوى في بحوث الإعلام، دار الشروق، القاهرة، 1980.
- سالم نادية: إشكاليات استخدام تحليل المضمون، مجلة العلوم الاجتماعية، الكويت، 1983.

<sup>1</sup>سورة البقرة، الآية 156

- القحطاني عبد الرحمن محمد : تحليل المحتوى واستخدامه، الحرس الوطني، الرياض، ع 76 ، 1989
- عواطف عبد الرحمن، نادية سالم، ليلى عبد المجيد: تحليل المضمون في الدراسات الإعلامية، القاهرة، العربي للنشر والتوزيع، 1983
- بليل، راهي يوسف :ألف باء الصحافة. بيروت دار مكتبة الحياة 1998.
- الحديدي، منى سعيد و علي، سلوى إمام: الإعلام والمجتمع. القاهرة مكتبة الاسرة مهرجان القراءة للجميع، 2004.
- حمزة عبدا للطفيف: مستقبل الصحافة. القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب 2003.
- حمود عبد الحليم : الصحف وايقاع العصر. بيروت دار الهادي للطباعة والنشر والتوزيع. 2008.
- الدليمي عبدالرزاق محمد : إشكاليات الاعلام والاتصال في العالم الثالث. عمان مكتبة الرائد العلمية. 2004.
- الرحميين عطاالله -أبو زيد فاروق محمد : مقدمة في علم الصحافة. القاهرة مركز جامعة القاهرة للتعليم المفتوح، 1999.
- أبو عرجة تيسير أحمد : دراسات في الصحافة والاعلام. عمان : دار مجدلاوي للنشر والتوزيع .أضواء على الصحافة العربية والعالمية المعاصرة. دمشق دار علاء، 2000.
- حسين سمير محمد: بحوث الإعلام الأسس والمبادئ، عالم الكتب، القاهرة. 1976
- الدلو جواد: دراسات في الصحافة الفلسطينية، مكتبة الأمل، غزة. 2000.
- الشريف سامي: الإعلان التلفزيوني، دار الوزان للطباعة و النشر، القاهرة. 1999.
- العارف نادية: الإعلان، بدون، الإسكندرية. 1991
- شليبي كرم : الخبر الصحفي وضوابطه الإسلامية، دار الشروق، القاهرة. 2004
- عابد زهير :مبادئ الإعلان ، ط2 ،مكتبة الجزيرة للنشر والتوزيع، غزة2012.
- عابدين عمر مقبول: التغيرات السياسية والاقتصادية في البحث ودورها في تطوير الإعلان التجاري والصحف، بحث ماجستير غير منشور، قسم العلاقات العامة و الإعلان، كلية الاعلام، جامعة القاهرة، القاهرة2004 .
- العالمصفت: عملية الاتصال الإعلاني، كلية الإعلام، جامعة القاهرة، القاهرة1989 .
- عبد الحميد محمد: تحليل المحتوى في بحوث الإعلام، دار الشروق، جدة. 1983.
- عبد الحميد محمد: بحوث الصحافة، عالم الكتب ، القاهرة1997 .
- عبد الرحمن مسعد السعيد صالح: دور الإعلان في تكوين الصورة الذهنية للسلع أو الخدمات المعلن عنها، دراسة تحليلية ميدانية، بحث ماجستير غير منشور، القاهرة، قسم العلاقات العامة والإعلان، كلية الإعلام، جامعة القاهرة. القاهرة. 1999 .
- العبد عاطف عدلي عزمي زكي أحمد: الأسلوب الإحصائي باستخدامه في بحوث الرأي العام والإعلام، دار الفكر العربي، القاهرة1993 .
- العتاب يعبر مجيد: طرق البحث الاجتماعي، دار الكتب للنشر والتوزيع، الموصل 1991 .
- العناد عبد الرحمن: تقدير البالغين لأثر الإعلان التجاري في التلفزيون على السلوك الاستهلاكي للطفل، مجلة جامعة الملك عبد العزيز، الآداب والعلوم الإنسانية، المجلد25. 1992.
- الكيان شريف: فن الإخراج الصحفي، مكتبة العربي للنشر والتوزيع، القاهرة1997 .

## المراجع باللغة الأجنبية :

- Massé Pierrette:** Méthodes de collecte et d'analyse de données en communication. Presses de l'Université du Québec, 1992.
- Mattelart Armand:** L'invention de la communication Casbah Editions .Alger, 2004.
- Maurice Angers:** *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah Edition: Alger, 1997.
- Mead Georg Herbert:** L'esprit, le soi et la société. PUF. Paris. France, 1963.
- Mead Margaret:** Le fossé des générations, Editions Denoël .Paris. France, 1979.
- Myers E. Gail:** Les bases de la communication interpersonnelle, Copyright. 1984

-**Moles Abraham**: Théorie structurale de la communication et société ,Masson. Paris, Milan, Barcelona, Mexico 1988.

-**Morin Edgar**: L'enjeu humain de la communication in la communication : Etat des Savoirs. Editions des Sciences humaines .Auxerre cedex 1998

-**Mucchielli Alex**: L'identité PUF, Paris, France 1994.

-**Nacib Youcef** : Eléments sur la tradition orale, Editions SNED Alger 1981.Alger. 1992.

-**Isaac Joseph**: Erving Goffman et la microsociologie, PUF, France.

**Bourdieu Pierre** : Choses dites. Paris. Minuit. 1987.

- **Colonna Fanny**: Savants paysans, éléments de l'histoire sociale de l'Algérie rurale. OPU Alger, 1987.

-**Pierre TRIPIER- François GRESLE - Michel PERRIN-Michel PANOFF** : Dictionnaire des sciences humaines, sociologie, psychologie sociale, anthropologie. Nathan Université Française. 1992.